

統計處發表二月對外貿易數字

根據統計處今日(星期二)發表的一九八八年二月貿易總值統計數字顯示，八八年二月的商品貿易總值為五百八十億二千五百萬元，較八七年二月增加百分之三十。

與八七年二月比較，八八年二月本港產品出口總值為一百三十六億四千一百萬元，增加百分之三十七，轉口貨品總值為一百五十九億一千四百萬元，增加百分之五十；因此，一九八八年二月全部出口貨品的貿易價值為二百九十五億五千五百萬元，比八七年二月增加百分之四十三。

同期比較，一九八八年二月的進口總值為二百八十四億七千萬萬元，增加百分之十八。

在闡釋任何一個月份的雙邊貿易價值的轉變時必須審慎，因為一個月份的個別增長率，可能有不少的變動，特別是一年的首兩個月的貿易數字，通常會受到農曆新年假期的影響。去年的新年假期是在一月底，而今年則在二月中。

一九八七年二月至一九八八年二月期間，本港產品出口輸往各主要市場的價值均有增加。增長最迅速的出口市場包括法國(增百分之九十二)，英國(增百分之八十四)，新加坡(增百分之五十)，加拿大(增百分之四十六)及西德(增百分之四十六)。本港產品出口輸往本港最大市場美國的貿易價值則增加百分之二十五。另一方面，出口輸往中國的本港產品增加百分之七，增幅較為溫和。

一九八八年二月與一九八七年二月比較，由各主要產品來源地輸入的進口貨值均上升，表現突出者為南韓(增百分之三十四)，日本(增百分之二十二)，中國(增百分之二十二)，法國(增百分之二十)，台灣(增百分之十九)及瑞士(增百分之十九)。另一方面，從新加坡及美國進口的貨值則分別下跌百分之十三及百分之七。

該段期間，經本港轉口往英國、西德、日本、澳洲及南韓的貨品總值均大幅增加，增幅分別為百分之一百一十四、百分之一百零六、百分之八十七、百分之六十一及百分之五十五。

一九八八年一月至二月的商品貿易總值為一千二百六十億一千六百萬元，較八七年同期增加百分之三十四。同期比較，本港產品出口總值為三百零一億一千七百萬元，增加百分之二十五；轉口貨品總值為三百四十二億七千八百萬元，增加百分之五十二。因此，一九八八年一月至二月全部出口貨品的貿易價值為六百四十三億九千五百萬元，與八七年同期比較，增加百分之三十八；而進口貨品總值為六百一十六億二千萬元，增加百分之二十九。

一九八八年一月至二月與八七年同期比較，本港產品輸往各主要市場的價值均有增加。增長最迅速的出口市場包括法國（增百分之五十四）、新加坡（增百分之四十八）、英國（增百分之四十三）、西德（增百分之三十六）及中國（增百分之二十六）。本港產品出口輸往本港最大市場美國的貿易價值則增百分之十三。

一九八八年一月至二月，與八七年同期比較，由各主要產品來源地輸入的進口貨值均上升，表現突出者為瑞士（增百分之五十一）、南韓（增百分之四十五）、法國（增百分之三十二）、中國（增百分之三十一）及新加坡（增百分之二十八）。

同期比較，經本港轉往西德、日本、英國、澳洲及台灣的貨品總值均大幅增加，增幅分別為百分之九十七、百分之八十九、百分之八十五、百分之六十五及百分之五十五。

以截至一九八八年二月止的十二個月跟截至一九八七年二月止的十二個月作比較，本港產品出口價值增加百分之二十六，達二千零十三億二千六百萬港元；轉口貨品總值為一千九百四十四億三千八百萬元，增加百分之五十。將本港產品出口加上轉口貨品，全部出口貨值上升百分之三十七，而進口貨品價值則增至三千九百一十九億三千四百萬元，增幅為百分之三十六。整體而言，商品貿易總值上升百分之三十七。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及用作比較期間兩者當時價格上的差異。

有關一九八八年二月份對外貿易價格與數量變動的分析，將於八八年五月初另行發表。

本港產品輸往香港十個主要市場的變動情況列於附表一。

一九八八年首兩個月與八七年同期比較，所有主要商品組別的本港產品出口價值都有所增長，較顯著的有衣著（增二十一億二千九百萬元或百分之二十六）；攝影器材、光學用品及鐘錶（增七億八千萬港元或百分之四十三）；電機及電器用具及零件（增五億三百萬元或百分之二十八）；辦公室器材與自動資料處理設備（增四億九千七百萬元或百分之四十三）。另一方面，總值下降者計有電流輸出（減一千四百萬元或百分之十五）；及蔬菜和水果（減八百萬元或百分之三十一）。

本港產品出口以主要貨品類別計的變動情況，列於附表二。

來自本港十個主要供應地區的進口貿易變動情況，概列於附表三。

一九八八年首兩個月與八七年同期比較，進口貨品價值增加者有電機及電器用具及零件（增十八億一千七百萬元或百分之四十二）；人造樹脂、塑膠原料、酯纖維素和醃纖維素（增十億八千二百萬元或百分之九十一）；攝影器材、光學用品及鐘錶（增九億九千七百萬元或百分之三十九）及雜項製成品（增九億三千七百萬元或百分之四十）。

然而，進口貨品價值減少者有運輸設備（道路車輛除外）（減五億五千五百萬元或百分之六十七）及含油植物種子及果實（減二千二百萬元或百分之二十六）。

附表四載列進口貨品以主要貨品類別計的變動情況。

附表五載列輸往香港的十個主要市場的轉口貨品的變動情況。

一九八八年首兩個月與八七年同期比較，轉口貨品價值增加者有電機及電器用具及零件（增十五億四千八百萬元或百分之八十五）；雜項製成品（增十三億零五百萬元或百分之七十四）；衣著（增八億九千四百萬元或百分之三十一）以及通訊、錄音及音響器材（增八億六千九百萬元或百分之七十）。而下降者則有含油植物種子及果實（減二千二百萬元或百分之二十九）及雜項食品及製品（減六百萬元或百分之六）。

附表六列出以主要貨品類別計的轉口變動情況。

按貨品及國家計的貿易價值詳細統計數字，載於各貿易統計報告內。

一九八八年二月號「香港貿易統計摘要」將於一九八八年四月十五左右在政府刊物銷售處發售，每本九元五角。

至於詳細分析八八年二月份進口、出口及轉口情況的較全面報告「香港對外貿易」，將於八八年五月初發售，每本十七元五角。

訂購此等報告書者，可向港島炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：五十八四二八八零二）。至於查詢有關貿易統計數字，則可致電政府統計處（電話：五十八二三四九一五）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九八八年	一九八八年一月至	一九八八年	一九八八年二月
	一月至二月	二月與一九八七年	二月	與一九八七年
	(百萬元計)	一月至二月比較	(百萬元計)	二月比較
		(百分率)		(百分率)
美國	10,152	+13	4,557	+25
中國	4,190	+26	1,711	+7
西德	2,808	+36	1,254	+46
英國	2,039	+43	981	+84
日本	1,320	+26	570	+43
加拿大	939	+25	426	+46
荷蘭	702	+22	326	+39
新加坡	658	+48	298	+50
法國	635	+54	296	+92
澳洲	586	+20	281	+26

附表二：本港製出口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八八年	一九八八年一月至	一九八八年	一九八八年二月
	一月至二月	二月與一九八七年	二月	與一九八七年
	(百萬元計)	一月至二月比較	(百萬元計)	二月比較
		(百分率)		(百分率)
衣着用品	10,181	+26	4,618	+50
雜項製成品(主要為 嬰兒車,玩具,遊戲 與體育用品)	3,914	+11	1,743	+20
攝影器材、光學用品 及鐘錶	2,610	+43	1,189	+57
電機及電器用具及 零件	2,317	+28	1,028	+20
紡織紗、纖維、布製 成品及有關製品	2,225	+14	1,088	+22
通訊,錄音及音響 器材	2,172	+8	959	+11

附表三：來自十個主要國家和地區之進口貿易變動情況

主要市場	一九八八年 一月至二月	一九八八年一月至 二月與一九八七年 一月至二月比較	一九八八年 二月	一九八八年二月 與一九八七年 二月比較
	(百萬元計)	(百分率)	(百萬元計)	(百分率)
中國	18,787	+31	7,853	+22
日本	11,382	+26	5,906	+22
台灣	5,357	+26	2,433	+19
美國	5,086	+16	2,431	-7
南韓	3,088	+45	1,439	+34
新加坡	2,434	+28	933	-13
英國	1,876	+22	839	+7
西德	1,661	+25	791	+18
瑞士	1,267	+51	636	+19
法國	998	+32	463	+20

附表四：進口貨品以主要貨品類別計之變動情況

貨品類別	一九八八年 一月至二月	一九八八年一月至 二月與一九八七年 一月至二月比較	一九八八年 二月	一九八八年二月 與一九八七年 二月比較
	(百萬元計)	(百分率)	(百萬元計)	(百分率)
紡織紗, 纖維, 布製 成品及有關製品	7,250	+5	3,299	-5
電機及電器用具 及零件	6,113	+42	2,979	+32
衣着用品	4,167	+21	1,717	+11
攝影器材, 光學用品 及鐘錶	3,580	+39	1,746	+24
通訊, 錄音及音響 器材	3,381	+30	1,519	+16
雜項製成品(主要為 嬰兒車, 玩具, 遊戲 與體育用品)	3,301	+40	1,478	+29

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況概要

主要市場	一九八八年 一月至二月	一九八八年一月至 二月與一九八七年 一月至二月比較	一九八八年 二月	一九八八年二月 與一九八七年 二月比較
	(百萬元計)	(百分率)	(百萬元計)	(百分率)
中國	10,354	+43	4,572	+32
美國	6,536	+44	2,988	+49
日本	2,062	+89	967	+87
台灣	1,870	+55	887	+47
南韓	1,737	+45	947	+55
新加坡	1,165	+35	517	+27
西德	1,116	+97	526	+106
英國	695	+85	331	+114
澳洲	557	+65	266	+61
澳門	546	+24	244	+8

附表六：轉口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八八年 一月至二月	一九八八年一月至 二月與一九八七年 一月至二月比較	一九八八年 二月	一九八八年二月 與一九八七年 二月比較
	(百萬元計)	(百分率)	(百萬元計)	(百分率)
紡織紗, 纖維, 布製 成品及有關製品	4,233	+24	1,976	+19
衣着用品	3,882	+30	1,700	+23
電機, 電器用具 及零件	3,373	+85	1,663	+83
雜項製成品(主要為 嬰兒車, 玩具, 遊戲 與體育用品)	3,071	+74	1,416	+79
通訊, 錄音及音響 器材	2,112	+70	1,009	+78
旅行物品, 手袋及 同類貨品	1,344	+88	584	+103

八七年十二月僱傭空缺薪金統計發表

據政府統計處今日(星期二)發表的統計數字，一九八七年十二月，製造業僱員共達八十六萬七千九百人，較一九八六年十二月增加百分之零點三。

一九八七年十二月的批發零售、進出口、酒樓和酒店業僱員共為六十五萬七千九百人，比一九八六年十二月增加百分之六點一。

財經、保險、地產和商業服務行業僱員共二十一萬二千二百人，增加百分之九點三。

建築及建築地盤就業人數則比一九八六年十二月增加百分之二點四。

統計處發言人說，一九八七年十二月選定的主要經濟行業的統計數字，是根據統計處按季進行的僱傭、空缺及薪金總額調查結果編製。調查對象為製造業；批發零售、進出口和酒樓酒店行業；財經、保險、地產和商業服務行業。另一項就業統計則以建築及建築地盤為調查對象。

以下為一九八七年十二月選定的主要經濟行業的僱員全盤數字與一九八六年十二月及一九八七年九月的比較數字：

選定之主要
經濟行業

僱員人數

* 增減百分率

八六年十二月	八七年九月	八七年十二月	八七年十二月 月與八六年 十二月比較	八七年十二月 月與八七年 九月比較
八六五六〇〇	八七五三〇〇	八六七九〇〇	增零點三	減零點八

製造業

建築業(只
計地盤體力
勞動工人)

批發零售、
進出口、酒
樓和酒店業

財經、保險
、地產及商
業服務行業

七〇八〇〇	七一三〇〇	七二五〇〇	增二點四	增一點六
-------	-------	-------	------	------

六二〇一〇〇	六四七六〇〇	六五七九〇〇	增六點一	增一點六
--------	--------	--------	------	------

一九四三〇〇	二零九九〇〇	二一二二〇〇	增九點三	增一點一
--------	--------	--------	------	------

* 以未轉為整數的就業數字作根據

與一九八七年九月比較，去年十二月製造業就業人數減少百分之零點八，但要注意這比較是受季節性因素影響。但批發零售、進出口、酒樓和酒店業；與財經、保險、地產及商業服務行業則分別增加百分之一點六及一點一。

同期間，建築及建築地盤的就業人數增加百分之一點六。

是項統計亦提供有關除建築業外的上述主要行業職位空缺統計數字。

以下為一九八七年十二月主要經濟行業的全盤數字與一九八六年十二月和一九八七年九月的數字比較：

選定之主要
經濟行業

職位空缺呈報數字

* 增減百分率

	八六年十二月	八七年九月	八七年十二月	八七年十二月 月與八六年 十二月比較	八七年十二月 月與八七年 九月比較
製造業	二五八〇〇	五三九〇〇	四一七〇〇	增六十一點九	減二十二點六
批發零售、 進出口、酒 樓和酒店業	一〇八五〇	二五六二〇	二四〇六〇	增壹二一點八	減六點一
財經、保險 、地產及商 業服務行業	三三〇〇	七六一〇	六八七〇	增一〇八點二	減九點七

* 以未轉為整數的空缺數字作根據

與一九八六年十二月比較，一九八七年十二月製造業；批發零售、進出口及酒樓和酒店業；以及財經、保險、地產及商業服務行業的空缺，分別上升百分之六十一點九、百分之壹二一點八及百分之一〇八點二。空缺數字大增，反映了一九八七年第四季勞工市場仍然非常緊絀。

與一九八七年九月的數字比較，上述三個行業的空缺數字在一九八七年十二月分別減少百分之二十二點六、百分之六點一及百分之九點七。

根據調查所得的資料，統計處亦發表有關製造業；批發零售、進出口、酒樓和酒店業；與財經、保險、地產和商業服務行業的每月薪金開支統計數字。

上述每一行業的按季薪金總開支表列如下：

選定之主要 經濟行業	按季薪金支付總數 (百萬港元計)		* 增減百分率
	八六年 第四季	八七年 第四季	
製造業	八三九〇	九二八四	增十點六
批發零售、進出口、 酒樓及酒店業	六四五九	七六一三	增十七點九
財經、保險、地產 及商業服務行業	三六七九	四三三五	增十七點八

* 以未轉為整數的薪金總額數字作根據

與上一年同季比較，以上三類行業一九八七年第四季的新金開支分別增加百分之十點六、百分之十七點九及百分之十七點八。

透過調整因就業水平變動而引致的八六年十二月與八七年十二月按月總薪金開支差異，製訂了就業者每人平均薪金指數。

為顧及物價變動的影響，這指數根據甲類消費物價指數加以降低，以便求得就業者每人平均薪金實質指數。

下表為八六年十二月與八七年十二月這兩類指數的比較數字：

選定之主要
經濟行業

就業者每人平均薪金指數

(一九八〇年六月時為一百)

增減百分率

八六年十二月	八七年十二月	八七年十二月與 八六年十二月比較
二四二點四	二六三點四	增八點七

製造業

批發零售、進出口
及酒樓酒店業

二六四點九	二八八點五	增八點九
-------	-------	------

財經、保險、地產
及商業服務行業

三〇五點八	三二七點七	增七點二
-------	-------	------

選定之主要
經濟行業

就業者每人平均薪金實質指數

(一九八〇年六月時為一百)

增減百分率

八六年十二月	八七年十二月	八七年十二月與 八六年十二月比較
一四七點二	一四八點八	增一點一

製造業

批發零售、進出口
及酒樓酒店業

一六〇點八	一六三點〇	增一點四
-------	-------	------

財經、保險、地產
及商業服務行業

一八五點七	一八五點一	減零點三
-------	-------	------

一九八六年十二月至一九八七年十二月期間，就業者每人平均薪金指數，製造業增加百分之八點七；批發零售、進出口和酒樓酒店業增加百分之八點九；財經、保險、地產和商業服務行業增加百分之七點二。同期間，就業者每人平均薪金實質指數顯示，製造業增加百分之一點一；批發零售、進出口、酒樓酒店業增加百分之一點四；而財經、保險、地產和商業服務行業則下降百分之零點三。

以上統計的詳細資料載於一九八七年十二月份的按季僱傭、空缺及薪金總額統計報告內。該報告在香港康樂廣場中區郵政總局大廈地下政府刊物銷售處及香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處售賣部發售，每本十一元。

港島專線小巴三十號調整服務

運輸署今日（星期二）宣布，行走銅鑼灣及山頂區之間的專線小巴第三十號，將由四月十五日（星期五）起調整服務。

該路線將只於周日繁忙時間行走銅鑼灣（利園山道）及和福道之間，同時改稱為第三十A號，單程收費二元五角。

專線小巴第三十A號的班次如下：

由銅鑼灣（利園山道）開出

星期一至星期五（公眾假期除外）

上午七時三十分
上午七時四十五分
下午五時三十分
下午六時

由和福道開出

上午八時
上午八時十五分
下午六時
下午六時三十分

星期六（公眾假期除外）

上午七時三十分
上午七時四十五分
下午十二時三十分

上午八時
上午八時十五分
下午一時

同時，現時行走銅鑼灣（利園山道）及跑馬地（桂芳街）的短程路線將會加密班次，由每十分鐘開出一班改為八分鐘。該路線將會加強成為一條獨立路線，但仍然保留其路線編號第三十號。

新的專線小巴第三十號行走時間為星期一至星期六上午七時至下午十時三十分，星期日及公眾假期則為上午八時至下午十時三十分，單程收費一元。

運輸署發言人解釋說，由於該專線小巴路線在非繁忙時間的乘客量偏低，故此需要作出是項調整，他又說署方會繼續監察及改善該路線。

三月天氣清涼多雲

天文台今日(星期二)發表的資料顯示，本港三月份天氣頗為清涼及多雲，月內平均雲量為百分之九十，比正常平均雲量高百分之十四。

三月份總陽光量為三十七點一小時，只等於歷來三月份正常陽光量的百分之三十七，同時更是三月份錄得的第八個最低紀錄。

該月的平均溫度為十六點八度，比三月的正常溫度低一點七度。

雖然三月份內據報有二十六天有雨，但月內總雨量只得四十點六毫米，比三月的正常雨量低百分之二十六。

八八年頭一季的總雨量為五十三點五毫米，比正常雨量低百分之五十七。

在三月的首八天，天氣密雲，間中有雨。

一股強烈冬季候風於三月二日抵達南中國海岸，令到翌日大清早的氣溫驟降到僅僅超過十度。

由於三月四日午夜過後下了一陣雨，令氣溫更降到九點五度，成為該月內最低的溫度，亦是本年至今錄得的最低溫度。

由三月五日至八日，清涼、多雲而又有幾陣微雨的天氣一直持續。

三月九日，冬季候風轉弱後，陽光充沛的天氣替代了原來的多雲氣候，而晴朗天氣持續至三月十日。

三月十一日，來自太平洋的溫暖及潮濕空氣影響着南中國海岸，形成薄霧以至大霧，令橫欄島在三月十二日整日的能見度只得一百米。

三月十三日風向轉吹南至西南風，當日最高氣溫上升至二十七點二度，為該月份的最高氣溫紀錄。直至三月十五日止，天氣普遍維持有薄霧及多霧情況。

由於多霧天氣，導致三月十二日至十五日由中環至屯門、荃灣及各離島的來往客輪暫時停駛。

三月十四日兩艘行駛愉景灣的客輪相撞，導致七人受傷。

三月十六日早上，一股東北季候風吹抵南中國海岸，帶來清涼陣風，以致當日午夜至凌晨一時天文台錄得的氣溫驟降近五度。

該股季候風帶來清涼及多雲的天氣及間歇性微雨，這天氣維持至三月二十日。

三月二十一日，在潮濕的氣流影響下，天氣多霧。

三月二十二日增添一股東北季候風，為本港帶來今年首次雷暴，並引致整日天陰有雨。

三月二十三日晚風勢轉趨清勁，其強烈陣風導致灣仔一面棚架倒塌。

三月二十五日風勢轉趨溫和，雲層間中散去，溫度回升至超過二十三度。

然而，回暖的天氣只維持至翌日，三月二十七日晨早，來自東面的一股較涼氣流吹抵南中國海岸，使香港的氣溫再度降至二十度以下。

三月二十八日轉吹東南風，導致天氣多霧。與此同時，一股冷鋒在中國中部形成，並逐漸南移。

冷鋒於三月二十九日中午後不久經過香港，為香港帶來幾陣驟雨，氣溫下降。

三月二十九日冷鋒到港前，早上大霧，引至來往中環、長洲及吐露港之渡輪服務暫停。

冷鋒過後繼續天陰，導致三月的最後兩日氣溫仍然較低。

三月內，沒有熱帶氣旋在北太平洋西部及南中國海形成。

三十八架來港飛機因為大霧而改飛他處。雷暴警告於三月二十二日發出。

黃色火災危險警告訊號於三月六日、十三日及二十七日發出，而紅色火災危險警告訊號則於三月九日及十日發出。

在三月份內沒有熱帶氣旋警告訊號及強風訊號懸掛。

以下為三月份天氣數字及與正常比較的紀錄：

	三月份紀錄	與正常比較
總陽光量	三十七點一小時	少六十四點三小時
平均每日太陽幅射量	六點五八兆焦耳/平方米	少四點八四兆焦耳/平方米
總雨量	四十點六毫米	少十四點二毫米
平均雲量	百分之九十	多百分之十四
平均相對濕度	百分之八十四	高百分之二
平均每日最高氣溫	攝氏十八點九度	低攝氏二點四度
平均氣溫	攝氏十六點八度	低攝氏一點七度
平均每日最低氣溫	攝氏十五點二度	低攝氏一點一度
平均露點	攝氏十四點一度	低攝氏零點九度
總蒸發量	四十九點六毫米	少四十六點三毫米

— 完 —

工業學院畢業生工資六年增三倍

據職業訓練局去年進行的一項調查顯示，於一九八一年畢業的工業學院學生的就業情況令人滿意，其平均薪酬在過去六年內上升了三倍。

該項調查是研究於一九八一年畢業的一千七百名工業學院全日制學生的就業情況，結果顯示調查期間他們的平均每月薪金約三千八百元至六千六百元，而一九八一年他們工作的起薪點每月只有一千元至一千八百元。

職業訓練局發言人說，這表示在過去六年內，這批工業學院畢業生的薪酬增加了三倍。

調查發現這批畢業生中有百分之九十四現正就業，而其中百分之八十五的工作是與他們在工業學院所攻讀的課程有關。

發言人補充說，調查又指出百分之八十五的學生結業後繼續進修，以攻讀部份時間課程為主。

— 完 —

飲食業管理研討會明舉行

大約六百名飲食業東主及高級行政人員，將於明日（星期三）參加勞工處舉辦之飲食業管理現代化研討會。

舉辦該研討會之目的，主要是為參加者提供機會，交換有關飲食業管理現代化之意見，及討論該行業人力流失所隱藏的問題。

數位有經驗的業內人士將應邀出席作專題演講。他們包括現代管理（飲食）專業協會主席張宇人、飲食業職工總會主席陳榮燦及勞工處首席勞工事務主任周東山。勞工處副處長郭惠康將為該研討會主持揭幕儀式。

是次研討會由現代管理（飲食）專業協會、港九飲食業聯合總商會及海洋皇宮大酒樓夜總會有限公司贊助。

編輯注意：

飲食業管理現代化研討會之開幕禮，定於明日（星期三）下午三時在尖沙咀海港城海洋中心海洋皇宮大酒樓舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

九龍灣建消防工場

建築署批出一份價值二千五百萬元的合約，在九龍灣興建一座修理及維修消防車的工場。

該工場位於臨興街，分為主部及附屬大樓兩部分，共有樓面面積約四千平方米。

主部大樓樓高三層，內設十二個消防車修理處、油漆工場、電力裝置工場、水力裝置工場、辦公室、食堂和存放器材、救火水管和制服的地方。

附屬大樓亦高三層，設有一個輪更宿舍和圖書館。

工程經已展開，預期明年六月完竣。

— 完 —

南區服務獎勵計劃 周五截止提名從速

由南區區議會主辦的社會服務獎勵計劃，將於星期五（四月十五日）截止提名，南區政務處發言人提醒區內的居民、學校、志願團體、居民組織及政府部門，應從速提名適合人選參加。

發言人說：「南區社會服務獎勵計劃的目的，是藉着頒發獎狀及紀念品，以表揚在區內提供志願社會服務工作方面值得嘉獎的人士。」

「所有獎勵計劃參加者的提名書，必須在星期五下午五時半前，送抵香港仔南寧街七至十一號香港仔中心美豐閣三樓南區政務處。」

該項計劃分為團體組、學生組及公開組。學生組方面則再分為小學組及中學及大專組。而公開組方面亦分為在職人士組及非在職人士組。

獲提名人士必須在南區居住、就業或就學，而且曾經對有需要的人士提供志願服務，或曾對互助委員會、福利機構、政務處等有所貢獻。

發言人說：「所有提名書將由區議會委出評審團審核，以甄選出決賽人士及團體，於五月中接見，以便從中選出優勝者。」

優勝者可獲頒贈精美紀念品及書券，而所有能進入決賽者皆可獲頒獎狀，以資表揚。

查詢獎勵計劃詳情，可致電南區政務處，電話五十五四零二七一。

— 完 —

馬頭圍道天橋通車

運輸署宣布：紅磡連接佛光街與紅磡道的馬頭圍道天橋，將於星期五（四月十五日）上午十時起開放通車。

所有學習駕駛者、行人及騎單車者一律不准進入該馬頭圍道天橋。

與此同時，所有公共小型巴士將不准由佛光街駛進該天橋。

— 完 —

儲稅券利息增加

財政司經已授權由明日（四月十三日）起增加儲稅券之利息率，由目前之年息二點七六厘（免稅）增至三點三六厘（免稅）。有關告示於昨日（星期一）出版的政府憲報號外刊登。

儲稅券利息率係按月計算，若以新利率計，即每一百元每月可獲利息二角八仙，所獲利息係按照儲稅券購入之日起至用以繳稅之日止，以足月計算。

儲稅券供繳稅用時，始能獲付利息，如將儲稅券照面值兌現，則不獲利息。

在一九八八年四月十三日或當日以後發出之儲稅券，按照新利率計算利息。

在一九八八年四月十三日以前購入之儲稅券，則繼續按照以下之利息率計算：

* 在一九八六年五月十四日或當日以後及在一九八六年八月十九日以前所發出之儲稅券，按年息四點零八厘計；

* 在一九八六年八月十九日或當日以後及在一九八七年一月十九日以前所發出之儲稅券，按年息三點三六厘計；

* 在一九八七年一月十九日或當日以後及在一九八七年三月四日以前所發出之儲稅券，按年息二點五二厘計；

* 在一九八七年三月四日或當日以後及在一九八七年四月九日以前所發出之儲稅券，按年息三厘計；

* 在一九八七年四月九日或當日以後及在一九八七年六月四日以前所發出之儲稅券，按年息三點三六厘計；

* 在一九八七年六月四日或當日以後及在一九八七年六月二十四日以前所發出之儲稅券，按年息三點八四厘計；

* 在一九八七年六月二十四日或當日以後及在一九八七年十月十四日以前所發出之儲稅券，按年息四點三二厘計；

* 在一九八七年十月十四日或當日以後及在一九八七年十月二十八日以前所發出之儲稅券，按年息五點二八厘計；

* 在一九八七年十月二十八日或當日以後及在一九八七年十月三十日以前所發出之儲稅券，按年息四點三二厘計；

* 在一九八七年十月三十日或當日以後及在一九八七年十二月二日以前所發出之儲稅券，按年息三點二四厘計；

* 在一九八七年十二月二日或當日以後及在一九八七年十二月九日以前所發出之儲稅券，按年息三厘計；

* 在一九八七年十二月九日或當日以後及在一九八八年二月二十日以前所發出之儲稅券，按年息二點零四厘計及

* 在一九八八年二月二十日或當日以後及在一九八八年四月十三日以前所發出之儲稅券，按年息二點七六厘計。

但根據一般規定，購入已達三十六個足月而仍未用以繳稅之儲稅券，則不能繼續生息。

新利率計算利息辦法舉例：

於一九八八年四月十四日、一九八八年五月十四日及一九八八年六月十四日分別購入一千元面額儲稅券，而於一九八八年七月十三日應完稅日期用該等儲稅券，其利息計算辦法如下：

儲稅券面額	購入日期	一九八八年 七月十三日付稅 可得利息	按月息二元八角計
一千元	一九八八年 四月十四日	足三個月	八元四角
一千元	一九八八年 五月十四日	足兩個月	五元六角
一千元	一九八八年 六月十四日	足一個月	二元八角
合計可得利益			十六元八角

—完—

香港代表團在耶加達出席會議

由行政及立法兩局議員謝志偉率領的香港代表團，正在耶加達出席於四月十一至二十日在當地舉行之聯合國亞洲及太平洋區經濟及社會委員會第四十四屆會議，會議的主題為「人力資源發展之綜合行動計劃」。

本港代表團的其他成員為工商司麥高樂及首席助理工商司李啓發。

謝氏今日（星期二）對與會人士強調在本港主要市場的保護主義情緒構成的威脅，並呼籲各國聯手，合力對抗保護主義，以締造一個自由貿易的環境。

他指出：本港及亞太區許多發展中國家需要倚靠出口，才可以購買用作經濟及社會發展之重要進口產品，保護主義措施一旦實施，將為所有國家及地區帶來不利的經濟後果。

他說：「保護主義亦會破壞各國代表在新一輪多邊貿易談判中為尋求一個較開放及有效的多邊貿易體系所作的努力。」

謝氏續稱：「鑑於邊界經濟所面對的多種問題，如兌換率的大幅變動、龐大的貿易逆差及末落工業的高失業率等，在某種情形下，暫時性的保護措施，關稅及貿易總協定或者是可以容許的。」

他相信長期來說，一個受保護的工業是會變得越來越弱而非越來越強大，而保護措施並非是解決問題的最終辦法。

謝氏說：「我們所處的世界，是越來越需要互相倚賴。」

——完——

兩死囚改判終身監禁

港督經考慮行政局的意見後，決定赦免盧本文及何永深的死刑，改為終身監禁

盧本文被控謀殺女子鄭球（譯音），於一九八六年六月十三日被裁定罪名成立，判處死刑。

何永深被控謀殺鄧東成（譯音），於一九八六年十月六日被裁定罪名成立，判處死刑。

——完——

新隧道巴士線六月啓用

政府發言人今（星期二）日表示：由觀塘至中區之新隧道巴士線將於六月投入服務，有關當局並正計劃進一步改善渡海巴士線的班次。

發言人在回答新聞界詢問，政府計劃採取何種措施以減輕繁忙時間市民對交通需求時表示：這些改善措施可於繁忙時間接載多約二千名乘客。

他說：在過去十二個月，隧道巴士的載客量增加百分之十一已開辦兩條新隧道巴士線，另外四條巴士線的班次獲得改善，乘客量亦有增加。

至於渡輪服務方面，由灣仔至尖沙咀的新航線已於四月一日投入服務。

他說：「短期內，這條航線的班次將增加。」

發言人在論及繁忙時間的交通需求時說：「政府已察覺地鐵日益擠迫，特別影響沿彌敦道走廊及渡海往中區的交通。」

「近年來，所有渡海交通工具的乘客人數均大增，政府一直在注視這種情況，並與巴士及小輪公司聯手，增加渡海交通服務的載客量及班次。」

「但是渡輪航線的載客量仍可為更多市民提供服務，市民應利用這些服務，以避免使用其他較為擠迫的交通工具。」

「為避免繁忙時間極度擠迫引起的不舒適情況，特別是早上八時至早上九時，市民應稍為提早或稍遲乘搭交通工具。」

他說：「當行走東區海底隧道的道路及鐵路交通服務於明年底投入服務時，可望大大減輕現時之擠塞。屆時，四條新隧道巴士線亦將投入服務。」

— 完 —

水務署員工意外逝世
同僚捐七萬元助遺屬

三名水務署員工於上月三十日在鯉魚門道一宗交通意外中逝世，其遺屬於今日（星期二）在一項儀式中接受水務署同僚所募集逾七萬元的捐款。

三名死者為梁瑞心、麥合女和何醒強。

所募集的捐款平均分配給三名死者的遺屬，作殮葬及其他費用。水務署副署長陳胤琦在禮頓中心水務署會議室將捐款交予遺屬代表。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨晚由傳真機發放

港督主持授勳

港督衛奕信爵士今（星期一）晚在總督府主持授勳儀式。因服務社會有貢獻而榮獲英女皇頒授勳銜、勳章及獎章者共七十七人，另有十四人獲港督嘉許獎狀。

以下為獲授勳及嘉獎人士名單：

CBE（榮譽）勳銜

李鵬飛議員

OBE 勳銜

陳瑞球先生

趙公輔先生

鄧定鑫先生

范徐麗泰議員

郭偉階先生

楊寶坤議員

ISO 勳銜

彭敬修先生

陳崔世珩醫生

岑柏先生

MBE 勳銜

鍾逸傑爵士夫人

李穎達先生

麥龍詩迪醫生

葉國雄先生

MBE（榮譽）勳銜

方景華先生

林珍華女士

M B E (軍事) 勳銜

布樂思空軍中校

B E M 勳章

陳偉燦先生

洪岳雄先生

關 港先生

郭瑞棠先生

林庇灼先生

劉兆年先生

梁伯明先生

雷沛平先生

M R S . G A N I T H B U X N G

鄧路斯女士

丁柱根先生

謝錫基先生

溫澤棠先生

胡文聚先生

B E M (軍事) 勳章

施寧實一級准尉

戴簡查特級上士

布巧思特級上士

郭芙蓮特級上士

譚永鏞中隊軍需軍士

丁雅倫空軍上士

J S M 獎章

陳 允先生

張義輝先生

張沃流先生

Q P M 獎章

許淇安先生

C P M 獎章

皇家香港警務處

伍靜國先生

柯士樂先生

鄧能先生

史運順先生

黃家樂先生

胡兆灼先生

傅理先生

白禮榮先生

胡禮先生

韋理先生

林桂彬先生

鄭冠群先生

李樹楓先生

黎偉智先生

羅祺先生

林礎堅先生

陳名哲先生

朱國衛先生

消防處

黎潤生先生

林北極先生

梁志先生

榮譽獎章

陳士彬先生
鄭成業先生
鄭會友先生
鍾偉平先生
傅元平先生
何廣雄先生
徐中吉先生
羅貴冲先生
盧玉亭先生
伍國洋先生
温浩根先生
温石麟先生
黃維坤先生
楊錦珍女士
余煦光先生

港督嘉許獎狀

劉華安先生

M R . A L B E R T W I L L I A M R I C H A R D B R O O K S

鄭崇雅先生

鄭恩賜先生

馮國謙先生

何仲偉先生

梁耀宗先生

呂達勤先生

吳家健先生

吳玠玠先生

甄錦勳先生

M R . R O D N E Y J O H N S T A R L I N G

M R . M A L C O L M J O H N M A C K A Y

陳階選先生

完

附四